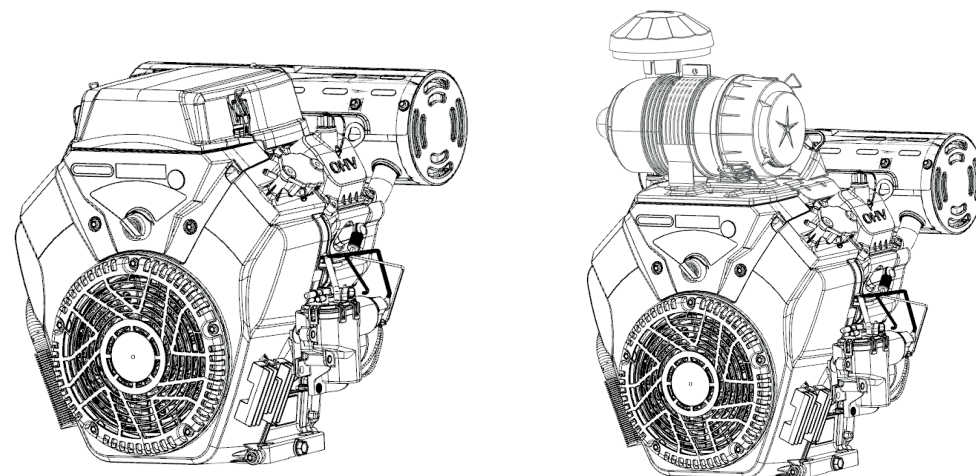




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ
H765I (2V80 EFI)
H1000i(LC2V90FD EFI)

LONCIN Талон № 1 Заполняется в случае гарантийного ремонта	LONCIN Талон № 2 Заполняется в случае гарантийного ремонта	LONCIN Талон № 3 Заполняется в случае гарантийного ремонта
Дата получения - - день месяц год	Дата получения - - день месяц год	Дата получения - - день месяц год
Дата выдачи - - день месяц год	Дата выдачи - - день месяц год	Дата выдачи - - день месяц год
Наименование модели _____	Наименование модели _____	Наименование модели _____
Серийный номер изделия _____	Серийный номер изделия _____	Серийный номер изделия _____
Подпись клиента _____	Подпись клиента _____	Подпись клиента _____
Штамп магазина	Штамп магазина	Штамп магазина

ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ ОБОРУДОВАНИЕ ВЫШЛО ИЗ СТРОЯ?

Вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр, где будет определена причина поломки и произведен гарантийный ремонт.

1. Если поломка является гарантийным случаем – неисправность будет устранена **БЕСПЛАТНО** либо будет произведена замена оборудования.
2. Если поломка является негарантийным случаем – ремонт оборудования будет произведен за Ваш счет с предварительным согласованием стоимости ремонта.

ВЫ ЖЕЛАЕТЕ ВЕРНУТЬ ТОВАР НАДЛЕЖАЩЕГО КАЧЕСТВА В МАГАЗИН?

Вам необходимо упаковать товар в оригинальную упаковку и с чеком отнести в магазин.*

*Вы можете вернуть товар в течение 14 дней с момента приобретения в магазине при условии, что полностью сохранена заводская упаковка, товар полностью исправен и не был в употреблении.

Адрес и телефон ближайшего сервисного центра

Контакты сервисных центров смотрите на сайте loncin-moto.ru



Официальный представитель в России

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

8 (800) 222-18-03
(Звонок бесплатный по России)
www.loncin-moto.ru
info@loncin-moto.ru

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании LONCIN!

Надеемся, что эта покупка станет успешным началом нашего сотрудничества.
Ознакомьтесь, пожалуйста, с условиями гарантии!

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАННОМ ТОВАРЕ

ВНИМАНИЕ! Если Вы не заполните все пункты данного гарантийного талона, гарантия не будет считаться действительной! Пожалуйста, требуйте от продавца заполнение гарантийного талона полностью.

Наименование модели _____

Серийный номер _____

Наименование
торговой организации _____

Дата продажи

- - 20
день месяц год

БЕСПЛАТНОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ месяцев

Фамилия
и подпись продавца _____

Товар получен в исправном состоянии без видимых повреждений, в полной комплектации. Товар проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не возникло. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО
покупателя _____

Подпись
покупателя _____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Техника безопасности	3
2. Части и компоненты	4
3. Работа с двигателем	6
4. Проверка перед эксплуатацией	7
5. Запуск двигателя	10
6. Остановка двигателя	11
7. Обслуживание	12
8. Хранение двигателя	15
9. Поиск и устранение неисправностей	18
10. Аккумулятор (опция)	22
11. Технические параметры	23
12. Схема электрических соединений	24
13. Гарантия	25
14. Гарантийный талон	28

Благодарим вас за покупку двигателя нашей компании.

Данное руководство является неотъемлемой частью комплектации двигателя и должно быть передано с двигателем при продаже.

Мы придерживаемся стратегии непрерывного развития, поэтому мы оставляем за собой право вносить изменения в изделие и руководство без предварительного уведомления.

Все права на печать настоящего руководства принадлежат нашей компании.

Запрещается копировать, передавать и распространять любые материалы из данного руководства без предварительного письменного разрешения нашей компанией General-Purpose Engine Co.

12. Данная гарантия описывает условия Гарантийного обслуживания, предоставляемые Потребителю, и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой ущерб/убытки или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) изделия.

13. Никаких других Гарантийных обязательств (письменных и устных), отличных от вышеперечисленного не предоставляется.

Порядок обращения в гарантийный период

Претензии по качеству Товара принимаются по электронной почте на адрес info@loncin-moto.ru, с использованием формы, размещенной на официальном сайте loncin-moto.ru в разделе «Покупателю/Гарантия на продукцию».

Претензия должна содержать:

- гарантийную рекламацию, шаблон которой размещен на официальном сайте loncin-moto.ru в разделе «Покупателю/Гарантия на продукцию» (полностью заполненная форма заявки на диагностику исключает необходимость отправки гарантийной рекламации);
- копию корректно заполненного гарантийного талона;
- четкую фотографию серийного номера на Товаре;
- четкие фотографии оборудования с четырех сторон и углов;
- четкие фотографии непосредственно неисправного узла.

При подтверждении гарантийного случая мы выполним ремонт за свой счет. Обязательное условие обращения: наличие корректно заполненного гарантийного талона установленного образца на приобретенное оборудование. Претензия принимается к рассмотрению только при наличии полной информации в соответствии со списком выше.

- С момента подписания Покупателем гарантийных условий считается, что:
- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительским свойствам предоставлена покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
 - претензий к внешнему виду не имеется;
 - с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен.

Покупатель ознакомлен

Подпись покупателя

Расшифровка подписи

Производитель: Loncin General Power Equipment Co., Ltd, Loncin Industry Park, No. 99 Hualong Road, Jiulongpo District, Chongqing , China 400052
Лончин Джeneral Пауэр Эквипмент Ко., Лтд
Адрес: Лончин Индастри парк, № 99 Хуалонг Роуд, Округ Юлонгпо, Чунцин, Китай 400052

4. Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта при:

- наличии механических повреждений изделия;
- нарушении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации;
- несвоевременном/неполном проведении работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия;
- наличии неисправности, возникшей в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных недостатков, либо недостатка ГСМ.

5. Изделия снимаются с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:

- установкой дополнительных компонентов;
- перегрузкой изделия;
- модификацией/изменением заводских настроек изделия;
- несанкционированным ремонтом/вскрытием изделия;
- применением неоригинальных расходных материалов, запасных частей или другого периферийного оборудования.

6. Гарантия не распространяется на повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ и/или хранения.

7. Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, стихийные бедствия, пожар, наводнение, удар молнии, война и военные действия, восстание, мобилизация, массовые беспорядки, забастовка, эпидемии, террористические акты, аварии на транспорте и т.п.).

8. С момента отгрузки изделия со склада Продавца или Производителя и перехода права собственности от Продавца к Потребителю, все риски, связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров, в гарантийные обязательства не входят.

9. Потребитель доставляет Изделие для гарантийного ремонта самостоятельно и за свой счет. Изделие, передаваемое для гарантийного ремонта должно быть в чистом, ремонтпригодном виде и полностью комплектным.

10. Производитель вправе привлекать третьих лиц для выполнения (проведения) гарантийных ремонтов на территории РФ.

11. Гарантийные обязательства не распространяются на:

- принадлежности и расходные материалы (например: фильтры, свечи, приводные ремни, трос, стартера и др.)
- компоненты, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации изделия;
- резиновые изделия (в том числе амортизаторы);
- колеса и ролики;
- ножи и режущие элементы;
- ГСМ;
- электрические предохранители;
- неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других неисправностей.

Замена выше перечисленных компонентов производится за счёт Потребителя.

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Ответственность пользователя

- Перед запуском двигателя внимательно прочитайте данное руководство, несоблюдение инструкций может привести к травмам и повреждению оборудования.
- Ознакомьтесь с информацией о управлении и экстренной остановке двигателя.
- Не позволяйте детям управлять двигателем. Не допускайте детей и домашних животных в рабочую зону.

Производите заправку осторожно

- Бензин легковоспламеняем. Перед заправкой остановите двигатель. Производите заправку на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте.
- Не курите при работе с бензином. Держите бензин вдали от источников огня и искр.
- Не запускайте двигатель на том месте, где было разлито топливо.

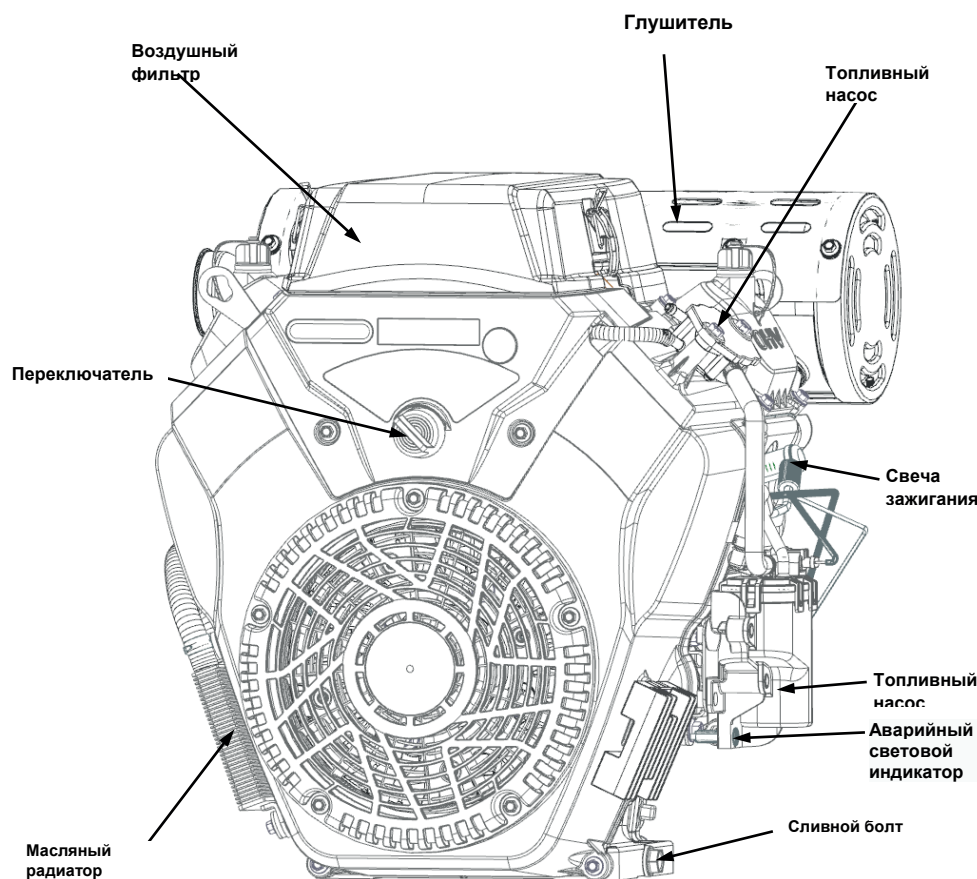
Опасность воспламенения

- Глушитель сильно нагревается во время работы и остается горячим еще некоторое время после выключения двигателя. Будьте осторожны, не прикасайтесь к нему. Дайте двигателю остыть, перед тем как поместить его на хранение.
- Чтобы предотвратить опасность возгорания и обеспечить необходимую вентиляцию, держите двигатель на расстоянии не менее 1 метра от стен здания и другого оборудования во время работы. Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы рядом с двигателем.

Опасность отравления угарным газом

- Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода. Избегайте вдыхания выхлопных газов.
- Не запускайте двигатель в закрытых помещениях.

2. ЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ



13. ГАРАНТИЯ

Уважаемый Покупатель!

Настоящая гарантия действует в отношении проданного и эксплуатируемого изделия торговой марки LONCIN на территории РФ.

Срок официальной гарантии на продукцию LONCIN с даты продажи составляет 24 месяца и распространяется на дефекты, произошедшие по вине завода изготовителя. При нарушении нормальной работы изделия прекратите его эксплуатацию и обратитесь за консультацией по телефону горячей линии 8 (800) 222-18-03 (звонок бесплатный) или по электронной почте на адрес info@loncin-moto.ru.

УБЕДИТЕЛЬНО ПРОСИМ ВАС во избежание недоразумений внимательно изучить условия гарантийного обслуживания и эксплуатации, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Бесплатное гарантийное обслуживание производится только в авторизованных сервисных центрах LONCIN, при предъявлении потребителем кассового (товарного) чека и корректно заполненного гарантийного талона (с указанием модели изделия, серийного номера, даты продажи, подписи и печати Продавца) вместе с дефектным изделием в течении гарантийного срока.

Запрещается вносить любые изменения, стирать или переписывать данные, указанные на гарантийном талоне.

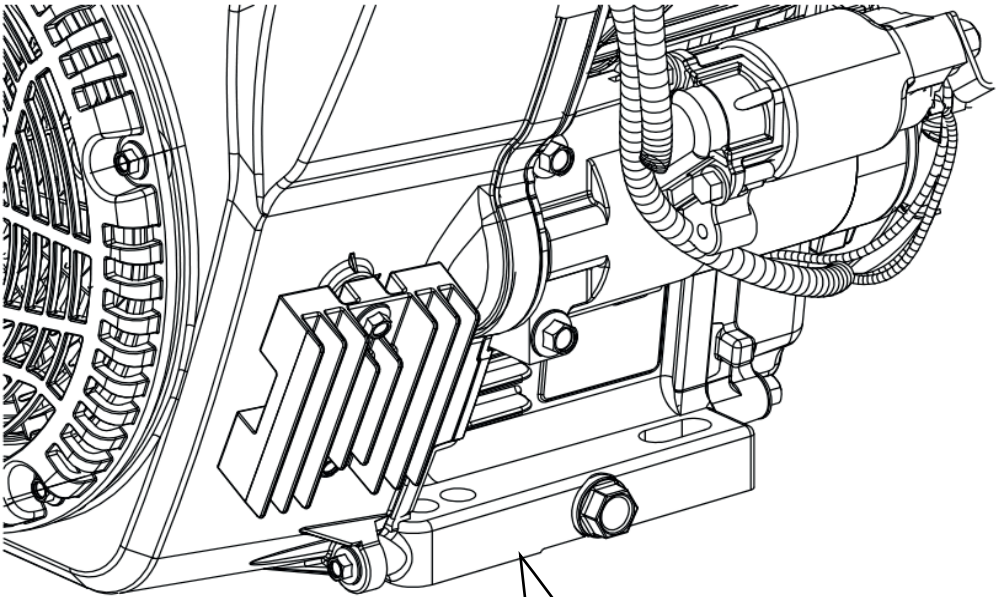
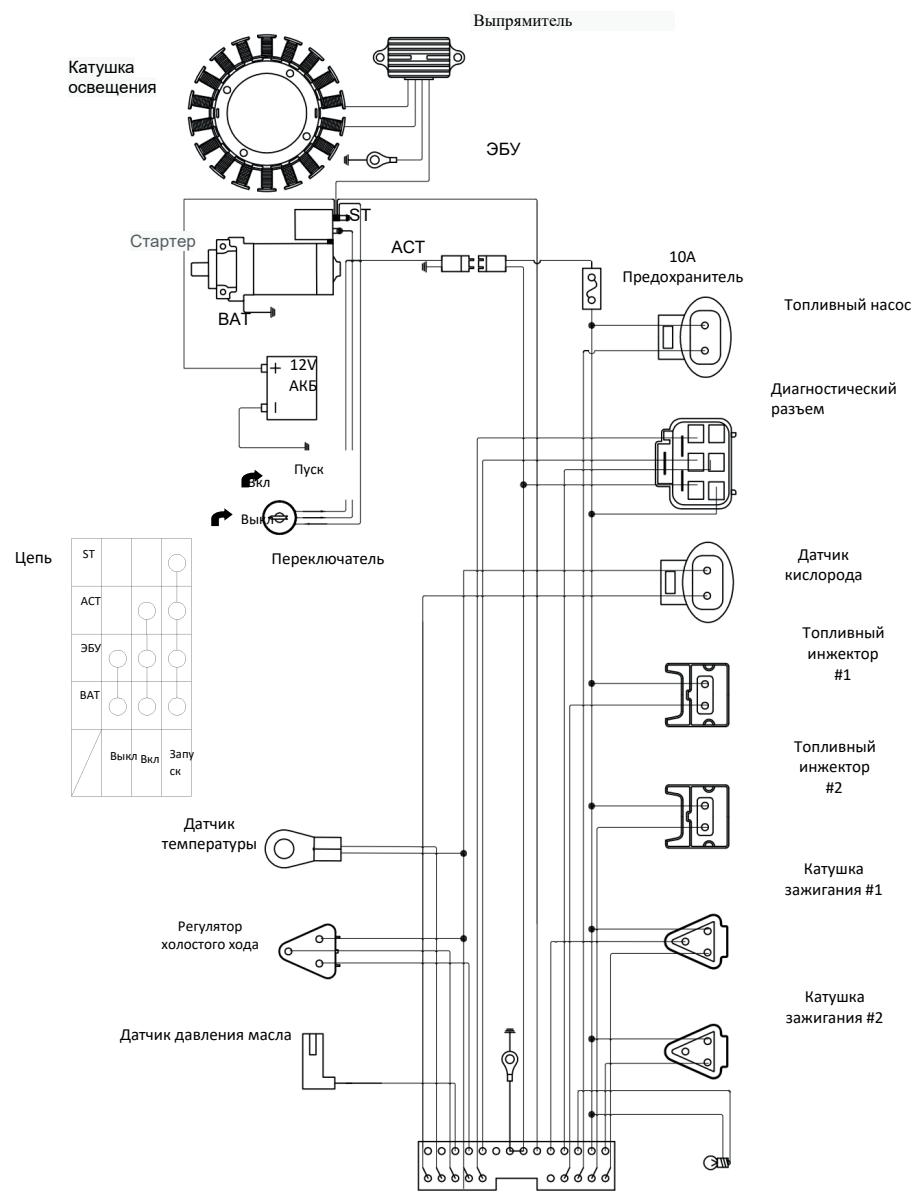
Компания LONCIN оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если информация была утрачена или изменена после первичного приобретения Изделия у Продавца.

Серийный номер является неотъемлемой частью изделия. На изделия с отсутствующим или нечитаемым серийным номером гарантийные обязательства не распространяются. Мы оставляем за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия и взимать плату за обслуживание и ремонт в случае возникновения неисправности изделия по вине Потребителя и/или отсутствия гарантии в соответствии с условиями, изложенными далее.

Гарантийные условия

1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными дефектами и факторами.
2. Гарантия покрывает стоимость замены дефектных элементов на новые или восстановленные. Дефектным элементом считается такой, в котором обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации в период гарантийного срока. Гарантийный ремонт может выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали (узлы) становятся собственностью компании LONCIN.
3. Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

12. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



H765i Серийный номер
позиция 2:
T***ГГММ*****
ГГММ – это год и месяц
производства

3. РАБОТА С ДВИГАТЕЛЕМ

1) Переключатель двигателя

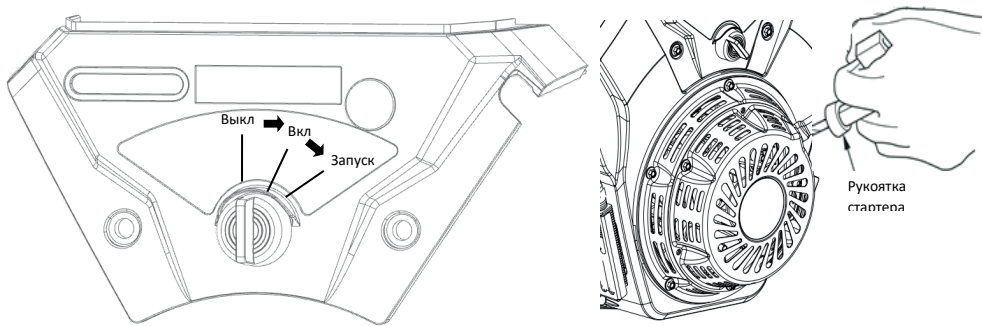
Переключатель двигателя представляет собой устройство для запуска и остановки двигателя:

Режим запуска 1:

Двигатель заводится, когда переключатель находится в положении Запуск ("start"), и работает, когда переключатель находится в положении Вкл ("ON"). При повороте переключателя в положение ВЫКЛ ("OFF") двигатель остановится.

Режим запуска 2:

Переведите переключатель в положение Вкл ("ON") и затем запустите двигатель вручную, двигатель запустится и будет работать. При повороте переключателя в положение ВЫКЛ ("OFF") двигатель остановится.



2) Система защиты двигателя

Эта система создана для защиты двигателя от повреждения из-за недостаточного количества масла в картере. Когда уровень масла опустится ниже безопасной границы, система автоматически остановит двигатель (переключатель двигателя все еще находится в положении ВКЛ ("ON")).

Если двигатель автоматически остановился и не заводится, сначала проверьте уровень масла. Если двигатель не запускается, осмотрите двигатель на наличие других неисправностей.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ДВИГАТЕЛЯ

Модель	765i		1000i	
Тип устройства	Двигатель	Генератор	Двигатель	Генератор
Тип двигателя	2-цилиндровый, 4-тактный, с принудительным воздушным охлаждением, с верхним расположением клапанов			
Рабочий объем (диаметр и ход поршня)	764см3 (80 мм X 76 мм)		999см3 (90mmX78.5mm)	
Номинальная мощность (кВт/3600 об/мин)	18		22	
Макс.крутящий момент (Н·м) / скорость (об/мин)	52/2800		74/2600	
Максимальные обороты (об/мин)	3600±100		4500±100	
Холостой ход (об/мин)	1450±150			
Режим регулировки оборотов двигателя	Электронный регулятор			
Степень сжатия	8.7:1		8.5:1	
Тип запуска	Ручной стартер / электрический стартер		Электрический стартер	
Направление вращения	Против часовой стрелки (лицом к стороне выпуска)			
Клапанный зазор (мм)	впускной клапан 0.10~0.15 выпускной клапан 0.15~0.20			
Свеча зажигания	RC12YC			
Зазор свечи зажигания (мм)	0.7~0.8			
Система зажигания	Электронная			
Тип воздушного фильтра	Двойной фильтрующий элемент			
Экологическая сертификация ROHS (правила ограничения содержания вредных веществ)	Соответствует экологической сертификации ROHS			
Размеры (мм) ДлинаxШиринаxВысота	540X505X690	540X505X500	560X570X723	560X570X542
Вес нетто (кг)	50	49	60	59

Если уровень масла низкий, система защиты двигателя автоматически остановит двигатель. Чтобы избежать неожиданной остановки, всегда проверяйте уровень моторного масла перед запуском.

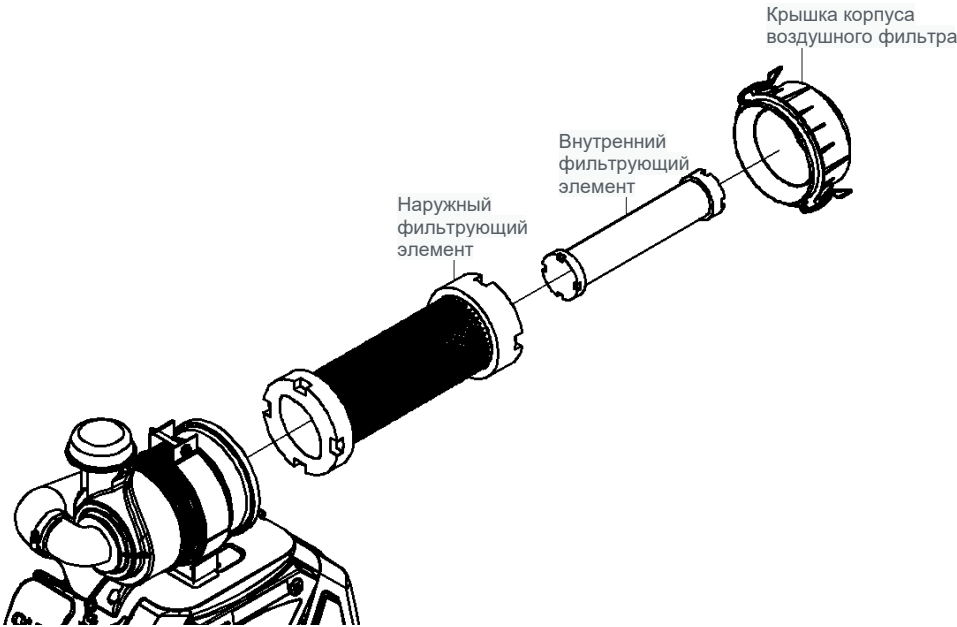
ВНИМАНИЕ

При заправке топлива, его уровень не должен превышать кромку топливного фильтра.

Рекомендуется заливать неэтилированный бензин марки АИ-92. При использовании неэтилированного бензина количество нагара будет меньше, также это продлит срок службы выхлопной системы. Запрещается использовать отработанное топливо, загрязненное топливо и топливо, смешанное с моторным маслом.

Проверка воздушного фильтра

Снимите корпус воздушного фильтра, чтобы проверить фильтрующий элемент. Почистите или замените его при необходимости.



4) Внезапная остановка

Признак	Причина		Устранение
Внезапная остановка	Топливная система	Закончилось топливо	Залейте топливо
		Топливопровод заблокирован	Проверьте топливopровод, прочистите
		Топливный насос заблокирован	Замените топливный насос
	Система зажигания	Свеча зажигания неисправна	Замените свечу зажигания
		Сгорел электрод свечи зажигания	Замените свечу зажигания
		Слетел провод высокого напряжения или неисправен	Оденьте обратно или замените
		Катушка зажигания неисправна	Замените
	Масляная система	Недостаточно масла в картере	Проверьте и добавьте масло
	Иное	Двигатель имеет ошибку 2 степени	Посмотрите код ошибки

5) Перегрев двигателя

Признак	Причина	Устранение
Перегрев двигателя	Недостаточно моторного масла	Долейте моторное масло
	Забит глушитель	Почистите выходное отверстие
	Нарушена система охлаждения	Почините
	Воздуховод заблокирован посторонним предметом	Почистите радиатор
	Неисправен вентилятор	Замените вентилятор

6) Посторонний шум в двигателе

Признак	Причина	Устранение
Стук	Поршень, поршневое кольцо изношены	Замените
	Изношены шатун, поршневой палец или поршень	Замените
	Коленвал изношен	Замените или почините
	Сломано кольцо поршня	Замените кольцо поршня
Стук с металлическим звуком	Слишком много нагара в камере сгорания	Почистите и удалите нагар
	Слишком маленький зазор между электродами свечи зажигания	Отрегулируйте зазор между электродами
	Чрезмерно обогащенное топливо	Отрегулируйте топливную смесь
	Неправильный тип топлива	Замените топливо
	Перегрев двигателя	См. колонку о неисправностях перегрева
Посторонний шум	Неправильно отрегулирован клапан	Отрегулируйте клапанный зазор

10. АККУМУЛЯТОР (ОПЦИЯ)

Аккумулятор должен быть на 12 В, номинальной емкостью 36 А/ч. или больше.

ВНИМАНИЕ

Никогда не путайте полярность

Проверьте уровень электролита. Если уровень электролита ниже минимального уровня, открутите крышку и залейте дистиллированную воду до максимального уровня. Электролит в секциях должен быть на одном уровне.



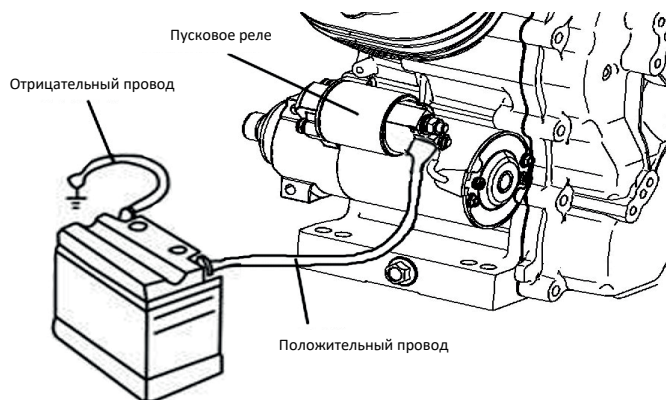
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При неправильной эксплуатации аккумулятор может взорваться, что приведет к получению травм. Поэтому держите аккумулятор вдали от источников тепла и легковоспламеняющихся предметов.
- При зарядке аккумулятора или его использовании постоянно проветривайте помещение.

Подключение пускового реле:

Будьте осторожны, не перепутайте полярность, иначе произойдет короткое замыкание. Сначала подключите положительный провод, затем подключите отрицательный.

- 1) Подключите положительный провод аккумулятора к клемме пускового реле.
- 2) Подключите отрицательный провод аккумулятора к винту опорного кронштейна двигателя.
- 3) Подключите положительный провод аккумулятора к положительной клемме аккумулятора.
- 4) Подключите отрицательный провод аккумулятора к отрицательной клемме аккумулятора.



4. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Регулярная проверка

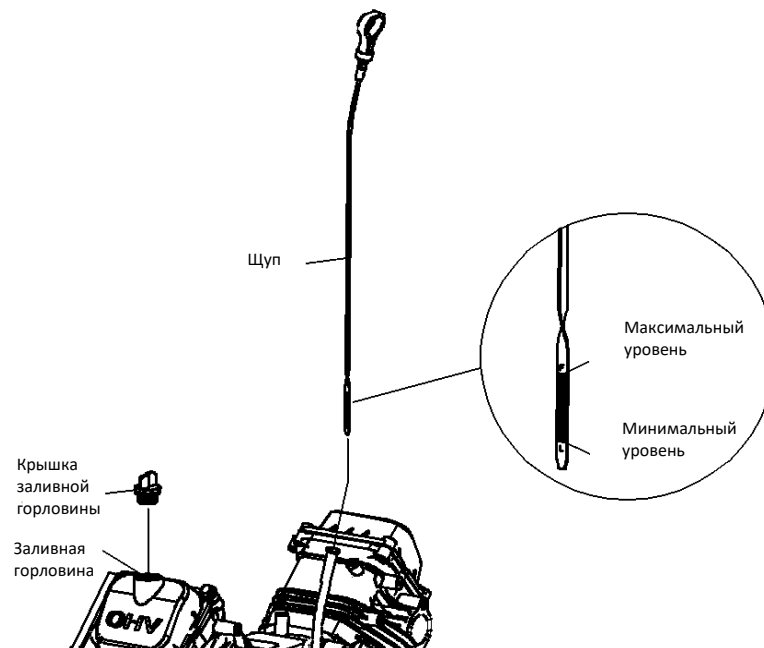
- Убедитесь в отсутствии утечки моторного масла и топлива.
- Убедитесь в отсутствии признаков повреждений.
- Убедитесь, что все защитные устройства и крышки находятся на своих местах, а все гайки, болты и винты затянуты.

Проверка моторного масла

ВНИМАНИЕ

После остановки оборудования, установите двигатель на горизонтальной, ровной поверхности и проверьте уровень масла.

- 1) Достаньте масляный щуп и протрите его.
- 2) Вставьте полностью масляный щуп, затем достаньте его и проверьте уровень масла.
- 3) Если уровень масла слишком низкий, открутите крышку заливной горловины и залейте рекомендуемое масло до максимального уровня.
- 4) Установите масляный щуп и закрутите крышку.

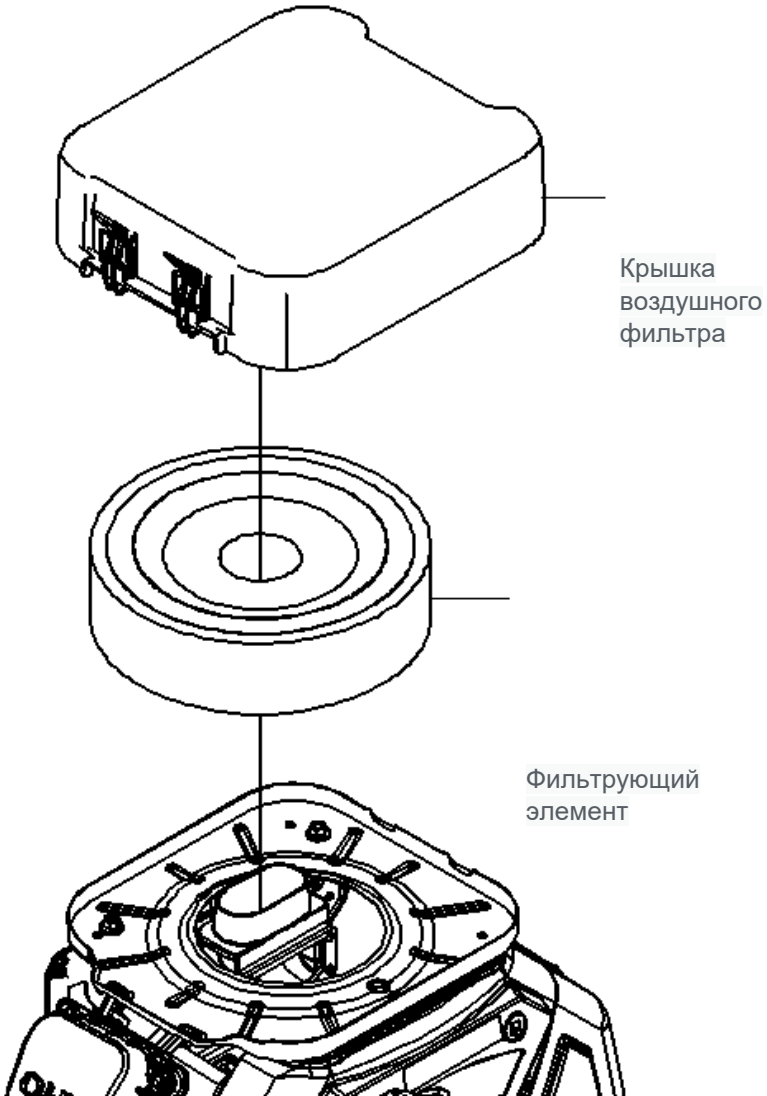


2) Сложности с запуском

Признак				Причина	Устранение
Нормальная степень сжатия	Свеча зажигания в норме	Неисправно сть топливной системы	Топливопровод заблокирован	Нет топлива или закрыт топливный кран	Залейте топливо, откройте топливный кран
				Забито вентиляционное отверстие на крышке топливного бака	Почистите
				Топливный кран забит	Почистите
				Отверстие топливной форсунки забито	Замените топливную форсунку
				Топливный насос неисправен	Поменяйте топливный насос
	Топливная система в норме	Искра в норме	Испорчена свеча зажигания	Грязное или испорченное топливо	Замените топливо и почистите карбюратор
				Топливо смешано с водой	Замените топливо и почистите карбюратор
				Повышенное количество топлива в цилиндре	Продуйте и высушите свечу зажигания
				Неправильная марка топлива	Залейте рекомендуемое топливо
				Нагар на электроде	Удалите нагар
Низкая степень сжатия	Топливная система в норме	Свеча зажигания в норме	Нет искры	Изолятор поврежден	Замените свечу зажигания
				Электрод перегорел	Замените свечу зажигания
				Неправильный зазор свечи зажигания	Отрегулируйте зазор
				Провод высокого напряжения поврежден	Замените провод высокого напряжения
				Катушка зажигания повреждена	Замените катушку высокого напряжения
		Система зажигания в норме	Свеча зажигания в норме	Слабое намагничивание	Замените магнето
				Кольцо поршня изношено или сломано	Замените
				Кольцо поршня залегло	Удалите нагар
				Свеча зажигания без шайбы или неплотно затянута	Установите шайбу или затяните
				Плохое прилегание клапана	Отшлифовать или заменить

3) Двигатель не развивает достаточной мощности

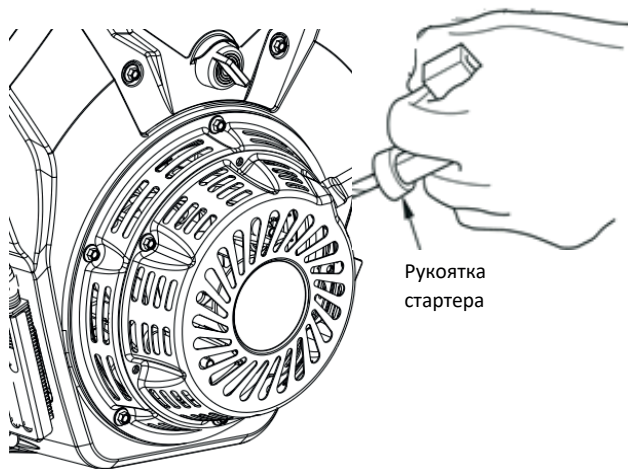
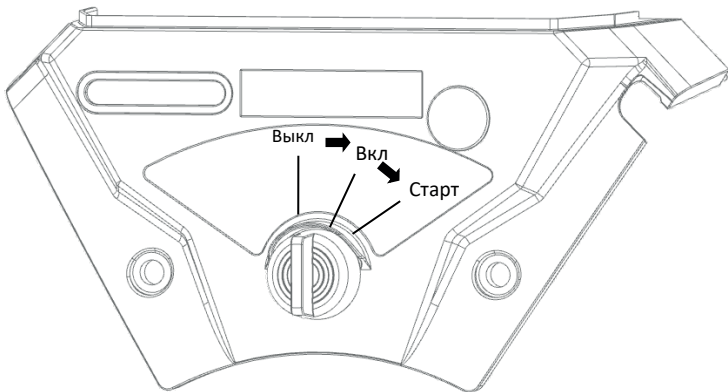
Признак	Причина		Устранение
Снижение оборотов или остановка двигателя при открытии дроссельной заслонки	Система зажигания	Неправильно выставлены метки коленвала	Проверьте метки коленвала
	Топливная система	Воздух в топливной системе	Спустите воздух
		Неисправность предохранительного клапана топливного насоса	Поменяйте топливный насос
		Забит фильтрующий элемент топливного насоса	Поменяйте топливный насос
		Топливный кран заблокирован	Почистите или замените
		Нагар в камере сгорания	Удалите нагар
	Система впуска	Забит воздушный фильтр	Почистите или замените элемент
		Утечка в системе впуска	Почините или замените
	Плохая компрессия	Поршень, цилиндр, кольцо поршня изношены	Замените
		Подсос воздуха между блоком и головкой	Замените прокладку
		Неправильный клапанный зазор	Отрегулируйте
		Плохое прилегание клапана	Отшлифовать или заменить



5. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Поверните переключатель в положение ВКЛ (“ON”). Включится топливный насос. Подождите несколько секунд, а затем поверните переключатель в положение Запуск (“Start”) или потяните за рукоятку стартера, чтобы запустить двигатель.

Примечание: Мигающий аварийный индикатор при переключателе в положении ВКЛ (“ON”) указывает на неисправность двигателя. Устраните неисправность до запуска оборудования.



Справочная таблица кодов неисправностей

Код неисправности	Мигающий индикатор	Уровень критичности	Описание ошибки	Примечание
1	1	1	Датчик кислорода не исправен	Классификация уровней критичности: 1. Уровень 0, незначительное влияние на производительность системы, несущественное, включается аварийный световой индикатор, но система работает; 2. Уровень 1, небольшое влияние на производительность системы, но не критичное, включается аварийный световой индикатор, система продолжает работать; тем не менее, когда сумма показателей > 2, загорится световой индикатор, и система выключит двигатель. 3. Уровень 2, серьезная неисправность, включается аварийный световой индикатор, двигатель выключается
2	2	2	Датчик положения дроссельной заслонки, обрыв цепи или короткое замыкание на 5В, 12В	
3		2	Датчик положения дроссельной заслонки, короткое замыкание на 0В	
4	3	1	Высокая температура цилиндра, обрыв цепи или короткое замыкание на 5В, 12В	
5		1	Низкая температура цилиндра, короткое замыкание на 0В	
6	4	1	Повышенная температура, обрыв цепи или короткое замыкание на 5В, 12В	
7		1	Низкая температура, короткое замыкание на 0В	
8	5	0	Напряжение в системе слишком низкое	
9	6	2	Напряжение в системе слишком высокое	
10	7	2	Высокая температура цилиндра	
11	8	0	Датчик атмосферного давления неисправен	
12	9	2	Низкое давление масла	
13	26	2	Низкий уровень топлива	
14	11	2	Обрыв цепи в узле впрыска	
15		2	Высокое напряжение в узле впрыска	
16		2	Короткое замыкание в узле впрыска на 0В	
17		2	Перегрев в узле впрыска	
22	13	2	Обрыв цепи топливного насоса	
23		2	Высокое напряжение в топливном насосе	
24		2	Топливный насос, короткое замыкание на 0В	
25		2	Перегрев привода топливного насоса	
26	14	0	Обрыв цепи подогрева датчика кислорода	
27		0	Высокое напряжение в подогреве датчика кислорода	
28	15	2	Обрыв цепи зажигания	
29		2	Высокое напряжение в системе зажигания	
32	17	2	Короткое замыкание датчика температуры цилиндра от 5В до 12В	
33		2	Короткое замыкание датчика температуры цилиндра от 5В до 0В	
34		2	Перегрев датчика температуры цилиндра 5В	
35	18	0	Не правильное положение коленвала	
36	19	0	Восстановление ЭБУ	
37	17	2	Ошибка СЗВ ЭБУ	
38	27	2	Обрыв цепи привода дроссельной заслонки	
39		2	Высокое напряжение привода дроссельной заслонки	
40	17	2	Неисправность ЭБУ	
41	21	1	Неисправность обратной подачи топлива	
42	27	2	Остановка шагового двигателязаслонки	
43	22	2	Повышенные обороты двигателя	
44	0	0	Ошибка хранения данных	
45	23	2	Повышенное напряжение на рукоятке дроссельной	

9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1) Диагностика неисправностей ЭБУ

При положении переключателя двигателя в позиции ВКЛ (ON) мигающие индикаторы ошибок указывают на неисправность двигателя, при этом код неисправности можно определить прибором диагностики неисправностей, либо по частоте мигания индикатора ошибки. Таблица кодов неисправностей показана ниже.

Примечание: Код неисправности в данной таблице - это код, считанный прибором диагностики неисправностей, а мигающий индикатор - это код, отображаемый аварийным индикатором.

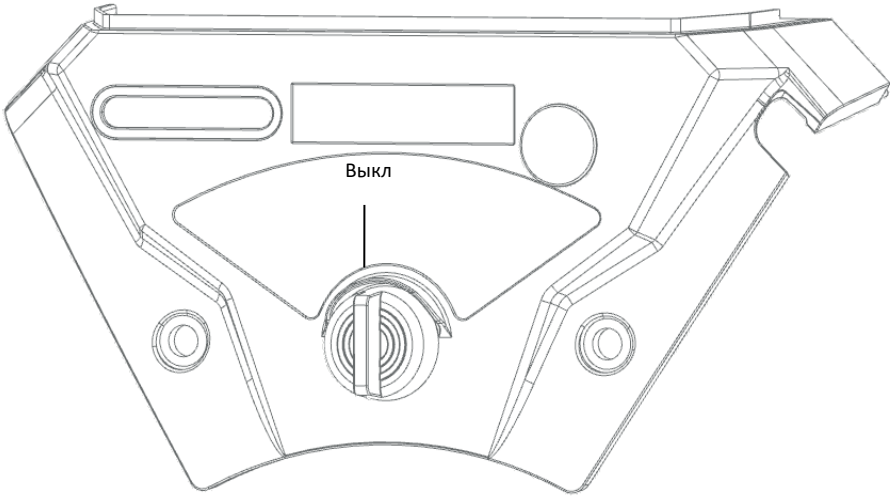
Ниже описаны сигнализации неисправностей:

- Первый код неисправности начинает мигать после того, как индикатор погаснет на 2 сек.
- Длительность свечения сигнала индикатора определяет код неисправности следующим образом: 1,2 сек для разряда десятков и 0,25 сек для разряда единиц с промежуток отключения сигнала индикатора на 0,5 сек.
- Загорается на 2 секунды между каждым кодом неисправности.
- После мигания всех кодов неисправностей, индикатор отключается на 4 сек., после чего загорается на 4 сек, и цикл повторяется.
- Максимальное количество кодов в цикле неисправности - 10. Пример: 23,11,2::



6. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для того чтобы остановить двигатель поверните переключатель в положение ВЫКЛ ("OFF").



7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

График обслуживания

График периодического технического обслуживания		Каждый раз	Первый месяц или 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или каждые 100 часов	Каждый год или 300 часов
Моторное масло	Уровень масла	○				
	Замените		○		○	
Масляный фильтр тонкой очистки	Замените					○(2) или 200 часов
Воздушный фильтр	Проверьте	○				
	Почистите			○(1)		
	Замените					○(3)
Топливный фильтр	Замените					○(1)
Уровень электролита аккумулятора	Проверьте	○				
Свеча зажигания	Проверьте и отрегулируйте				○(2)	
	Замените					○
Клапанный зазор	Проверьте и отрегулируйте					○(2)
Топливопровод	Замените	Каждые 2 года (2)				

- Предупреждение о техобслуживании
- (1) Выполняйте обслуживание чаще при использовании в пыльных условиях.
- (2) Техническое обслуживание должно выполняться специалистом по послепродажному обслуживанию, если у вас нет надлежащих инструментов и специального технического оборудования.
- (3) Замените только элемент.

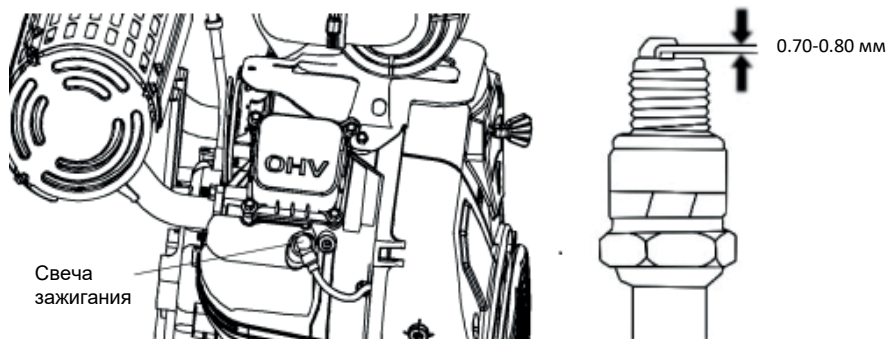
- 1) Снимите колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
- 2) Открутите свечу зажигания с помощью специального свечного ключа.

ВНИМАНИЕ

Качество бензина при хранении зависит от таких факторов как: смесь бензина, температура хранения, а также от того, частично или полностью заполнен топливный бак. Воздух в частично заполненном топливном баке и высокие температуры способствует ухудшению качества топлива. Некачественный бензин вызывает затруднения при запуске и оставляет смолистые отложения, которые забивают топливную систему. Поэтому, если двигатель не используется более одного месяца, топливо необходимо полностью слить.

- Неисправности, возникшие в результате неправильного хранения, не являются гарантийным случаем.

- 1) Снимите колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
- 2) Открутите свечу зажигания с помощью специального свечного ключа.



- 3) Осмотрите свечу зажигания. Замените ее, если электроды повреждены или поврежден изолятор. Зазор между электродами свечи зажигания должен быть 0.70-0.80 мм. При необходимости отрегулируйте зазор.
- 4) Осторожно закрутите свечу зажигания рукой, чтобы избежать повреждения резьбы головки блока цилиндров.
- 5) После установки свечи зажигания затяните ее свечным ключом. При установке использованной свечи зажигания, затяните на 1/8 - 1/4 оборота.
- 6) Установите колпачок свечи зажигания.

7. ХРАНЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Дайте остыть двигателю в течение 30 минут. Очистите все поверхности двигателя, подкрасьте поврежденное лакокрасочное покрытие и нанесите антикоррозийное масло на место ржавчины.

ВНИМАНИЕ

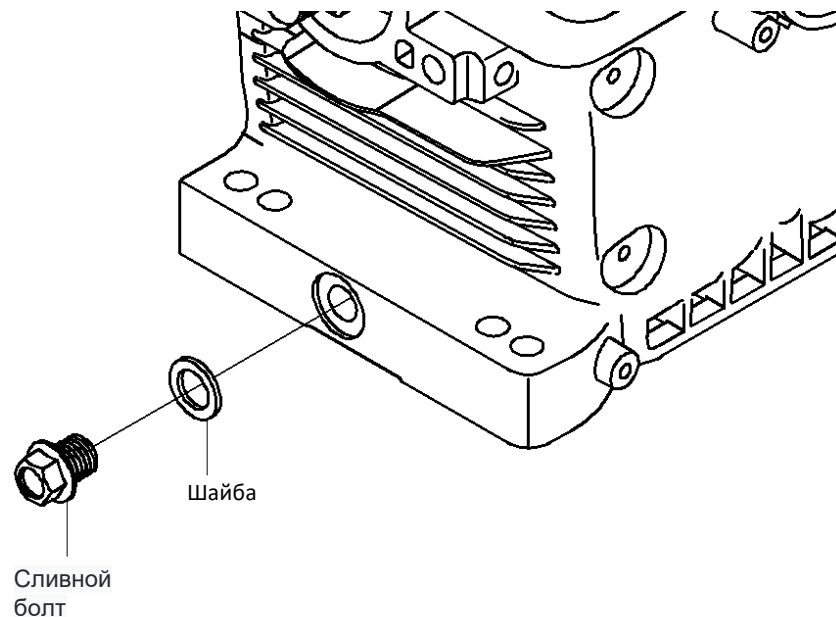
Не мойте двигатель водой под высоким давлением.

- 1) Замените масло.
- 2) Снимите обе свечи зажигания.
- 3) Залейте в головку цилиндра по 5-10 мл масла.
- 4) Поверните двигатель несколько раз ручным стартером.
- 5) Установите свечу зажигания.
- 6) Медленно потяните ручной стартер, пока не почувствуете сопротивление. В таком положении все клапана будут закрыты, что предотвратит образование ржавчины.
- 7) Накройте двигатель от пыли и поместите в сухое проветриваемое место.
- 8) При хранении заряжайте аккумулятор раз в месяц, чтобы продлить срок его службы.

Замена масла в картере

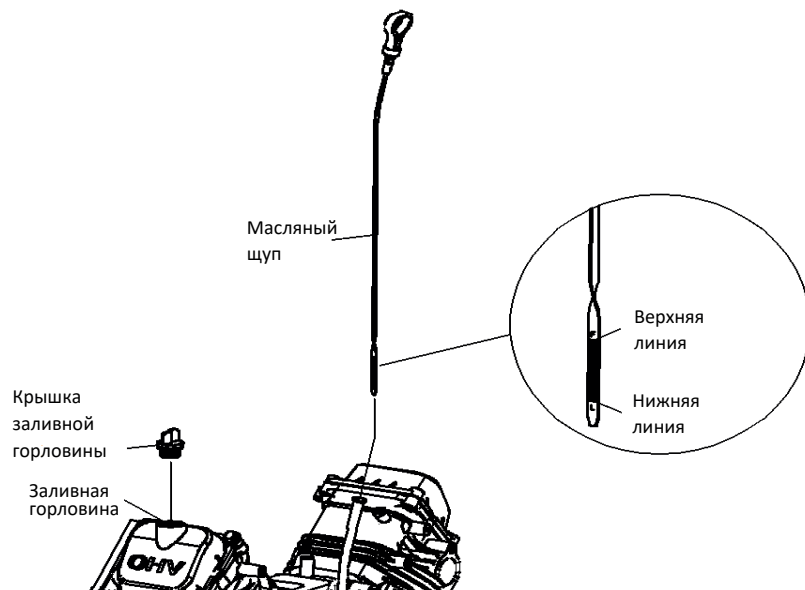
При прогревом двигателя моторное масло можно легко и быстро слить.

- 1) Установите под двигатель подходящую емкость для сбора отработанного масла. Затем достаньте масляный щуп и открутите сливной болт и снимите шайбу.
- 2) После слива отработанного масла установите сливной болт и шайбу на место.



В целях защиты окружающей среды утилизируйте отработанное масло надлежащим образом. Рекомендуем сдавать отработанное масло в местный центр переработки или в сервисный центр для утилизации. Никогда не выбрасывайте его на свалку и не выливайте на землю.

- 3) Установите двигатель на ровной поверхности и залейте рекомендуемое масло до верхнего уровня.



Заправочная емкость двигателя:

Без замены масляного фильтра тонкой очистки: 765i:1.6 л, 1000i:1,8 л.

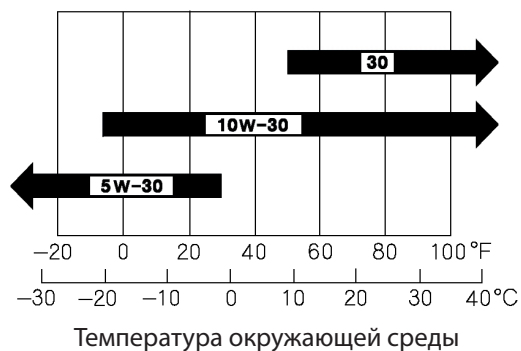
С заменой масляного фильтра тонкой очистки: 765i:1.8 л, 1000i:2 л.

4) Установите масляный щуп и затяните крышку заливной горловины.

Рекомендованное моторное масло:

Моторное масло для 4-тактного двигателя:

Масло категории SE или SF или аналоги SG, SAE 10W-30, 10W40 по классификации API.



Для выбора масла ознакомьтесь с вышеуказанной схемой*

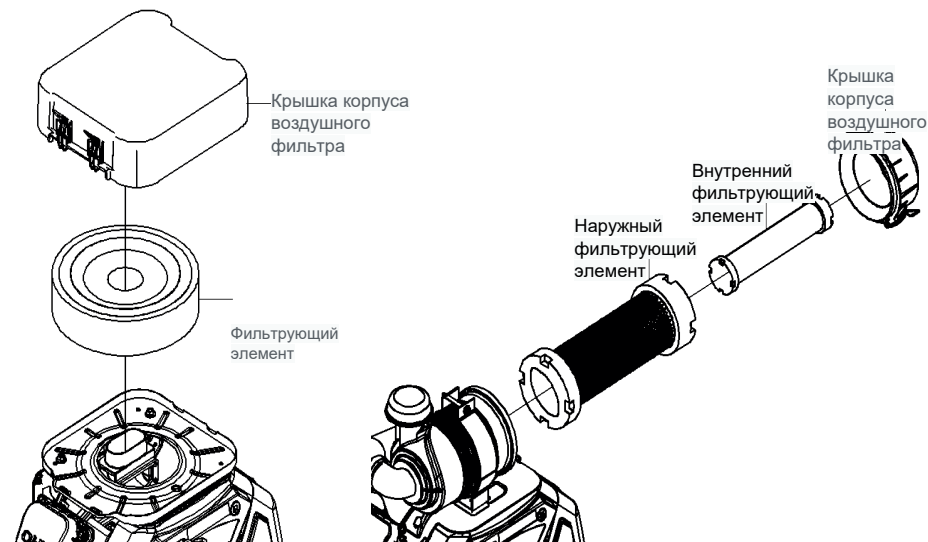
*Если диапазон температур в вашем регионе находится в пределах значений, указанных на схеме.

Обслуживание воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр влияет на рабочие характеристики двигателя. Если вы используете двигатель в очень пыльных местах, очищайте воздушный фильтр чаще, чем указано в графике техобслуживания.

ВНИМАНИЕ

Использование двигателя без элемента воздушного фильтра или с поврежденным элементом приведет к попаданию пыли в двигатель, что приведет к его быстрому износу.



Свеча зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания: RC12YC или аналог.

ВНИМАНИЕ

Неисправная свеча зажигания может вызвать повреждение двигателя.